

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

21 april 2016

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Strafwetboek wat de
opzettelijke slagen en verwondingen betreft**(ingediend door mevrouw Carina Van Cauter
en de heer Egbert Lachaert)**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

21 avril 2016

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code pénal en ce qui concerne
les coups et blessures volontaires**(déposée par Mme Carina Van Cauter
et M. Egbert Lachaert)**SAMENVATTING**

Dit wetsvoorstel strekt ertoe een onduidelijkheid met betrekking tot de bestrafing van opzettelijke slagen en verwondingen weg te werken. Hebben deze een ziekte of arbeidsongeschiktheid tot gevolg, dan geldt een zwaardere straf. De wet voorziet in een verdere gradatie naargelang de ongeschiktheid korter of langer duurt dan vier maanden. In haar huidige formulering is de wet echter niet eenduidig wat betreft de langdurige ziekte of arbeidsongeschiktheid. Dit wetsvoorstel vervolledigt dan ook de strafwet om eventuele twijfel weg te nemen.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à lever une ambiguïté concernant la répression des coups et blessures volontaires. Si ceux-ci ont causé une maladie ou une incapacité de travail personnel, une peine plus lourde est appliquée. La loi prévoit une autre gradation selon que l'incapacité est d'une durée inférieure ou supérieure à quatre mois. Dans sa formulation actuelle, la loi n'est toutefois pas claire en ce qui concerne la maladie ou l'incapacité de travail de longue durée. Cette proposition de loi complète dès lors la loi pénale afin de lever toute ambiguïté.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Met de wet van 5 februari 2016 werd in een aantal artikelen de notie “blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid” vervangen door de woorden “ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden”. Één van de artikelen die op die manier gewijzigd werden, was artikel 400 van het Strafwetboek. Hierdoor hangt de verzwarende van de straffen af van de duur van de ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid. De ernst van het misdrijf wordt bepaald door het aantal dagen gedurende welke het slachtoffer geen persoonlijke arbeid kon verrichten.

Dit gaat uit van het beginsel dat de slagen en de verwondingen des te ernstiger zijn wanneer zij een langere arbeidsongeschiktheid ten gevolg hebben gehad. Het “blijvende” aspect van de ongeschiktheid is dus uit de wettekst gehaald.

Bedoeling van deze wetwijziging was de rechter toe te laten zich voortaan op korte termijn uit te spreken over de strafvordering aangezien hij niet langer op voorhand de feiten van slagen en verwondingen moet kwalificeren al naargelang zij tot een tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid hebben geleid. Dat zorgt er ook voor dat het slachtoffer sneller een schadevergoeding zal kunnen krijgen. Langs de andere kant kan de beklagde sneller worden berecht, zonder dat men hoeft te wachten op de consolidatie van een eventuele blijvende ongeschiktheid van het slachtoffer. Dat is vooral van belang wanneer de betrokkene in voorlopige hechtenis wordt gehouden.

Volgens de toelichting bij het ontwerp “Pot-pourri II”, is het gevolg van de samenhang tussen artikel 399 van het Strafwetboek en het nieuwe artikel 400 van het Strafwetboek dat het eerste artikel enkel handelt over een ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van een duur die minder dan of gelijk is aan vier maanden, terwijl het tweede artikel betrekking heeft op de ongeschiktheid tot het verrichten van dergelijke arbeid gedurende meer dan vier maanden.¹

Ondanks deze vermelding in de memorie van toelichting, werd aan artikel 399 van het Strafwetboek niks gewijzigd. Dat heeft als effect dat er een zekere mate van overlapping ontstaat tussen dit artikel en artikel 400 van hetzelfde wetboek. Voor magistraten zou deze overlapping tot enige onduidelijkheid kunnen leiden: zoals het nu geformuleerd is, zou artikel

¹ Zie DOC 54 1418/001, p.20.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 5 février 2016 a remplacé, dans un certain nombre d’articles, la notion d’“incapacité permanente de travail personnel” par la notion d’“incapacité de travail personnel de plus de quatre mois”. L’article 400 du Code pénal est un des articles qui ont ainsi été modifiés. De ce fait, l’aggravation de la peine dépend de la durée de l’incapacité d’effectuer un travail personnel. La gravité de l’infraction est donc déterminée par le nombre de jours durant lesquels la victime a été incapable d’effectuer un travail personnel.

Cette logique se base sur le principe selon lequel les coups et les blessures sont d’autant plus graves qu’elles ont causé une incapacité de travail plus longue. La notion de “permanence” de l’incapacité a donc été retirée du texte de loi.

Cette modification législative avait pour but de permettre dorénavant au juge de se prononcer rapidement sur l’action publique puisqu’il ne doit plus, au préalable, qualifier les faits de coups et blessures selon que ceux-ci ont entraîné une incapacité temporaire de travail ou une incapacité permanente de travail. Elle permet aussi à la victime d’obtenir plus rapidement réparation de son dommage. Par ailleurs, le prévenu peut également obtenir un procès plus rapide sans attendre la consolidation d’une indemnité permanente éventuelle chez la victime, ce qui est particulièrement important lorsque l’intéressé est en détention préventive.

L’exposé des motifs du projet de loi “Pot-pourri II” précise qu’il résulte du rapprochement de l’article 399 du Code pénal et du nouvel article 400 du Code pénal que le premier ne concernerait que l’incapacité de se livrer à un travail personnel d’une durée inférieure ou égale à quatre mois tandis que le second aurait trait à l’incapacité d’effectuer un tel travail pendant plus de quatre mois.¹

Malgré cette précision, l’article 399 du Code pénal n’a pas été modifié. Il s’ensuit que cet article et l’article 400 du même Code se chevauchent en partie, ce qui risque de créer une certaine confusion dans le chef des magistrats. En effet, dans sa formulation actuelle, l’article 399 pourrait donner l’impression qu’il s’applique en tout état de cause lorsque les coups ou blessures ont

¹ Voir DOC 54 1418/001, p. 20.

399 immers de indruk kunnen wekken dat het sowieso van toepassing is wanneer de slagen of verwondingen een ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid ten gevolge hebben, ongeacht de duur van die ongeschiktheid. Uiteraard is dit niet de bedoeling geweest van de wetgever, vandaar dat wij voorstellen artikel 399 van het Strafwetboek zodanig te wijzigen dat elke onduidelijkheid de wereld uit geholpen wordt. Daarom wordt in dit artikel ingeschreven dat het moet gaan om een ongeschiktheid van minder dan of gelijk aan vier maanden.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)

entraîné une incapacité de se livrer à un travail personnel, quelle que soit la durée de cette incapacité. Or, telle n'est bien entendu pas la volonté du législateur. Nous proposons dès lors de modifier l'article 399 du Code pénal de façon à lever toute ambiguïté, en précisant dans cette disposition qu'il doit s'agir d'une incapacité de quatre mois maximum.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 399 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden tussen de woorden “on-geschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid” en de woorden “ten gevolge hebben”, de woorden “van minder dan of gelijk aan vier maanden” ingevoegd.

23 maart 2016

Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 399 du Code pénal, modifié par la loi du 26 juin 2000, les mots “inférieure ou égale à quatre mois” sont insérés entre les mots “une incapacité de travail personnel” et les mots “, le coupable sera puni”.

23 mars 2016